

Eelotsusetaotlus, mille esitas Verwaltungsgericht Stuttgart (Saksamaa) 20. juulil 2007 — Ibrahim Altun versus Stadt Böblingen

(Kohtuasi C-337/07)

(2007/C 269/35)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Stuttgart

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ibrahim Altun

Kostja: Stadt Böblingen

Eelotsuse küsimused

1. Kas EMÜ-Türgi assotsiatsiooninõukogu otsuse nr 1/80 artikli 7 lauses 1 sätestatud õiguste omandamiseks on vajalik, et „perekonnapea”, kelle juures perekonnaliige on kolm aastat seaduslikult elanud, täidab kogu nimetatud perioodi jooksul otsuse nr 1/80 lõike 7 lauses 1 sätestatud tingimused?
2. Kas otsuse nr 1/80 artikli 7 lauses 1 sätestatud perekonnaliikme õiguste omandamiseks piisab, kui „perekonnapea” töötas selle aja jooksul kaks aastat ja kuus kuud erinevate tööandjate juures ja oli seejärel mittevabatahtlikult kuus kuud töötanud ja jäi töötuks ka veel pikemaks perioodiks?
3. Kas otsuse nr 1/80 artikli 7 lausele 1 saab tugineda ka perekonnaliige, kes on saanud loa sellise Türgi kodanikuga kaasa tulemiseks, kelle riigis elamise õiguse ja seega liikmesriigi seaduslikule tööturule pääsu aluseks on üksnes poliitilise varjupaiga andmine poliitilise tagakiusamise tõttu Türgis?
4. Kui vastus kolmandale küsimusele on jaatav, siis kas perekonnaliige saab otsuse nr 1/80 artikli 7 lausele 1 tugineda ka siis, kui „perekonnapea” (antud juhul isale) poliitilise varjupaiga andmise ja sellega seotud elamisloa väljastamise ning tööturule juurdepääsu aluseks olid ebaõiged andmed?
5. Kui vastus neljandale küsimusele on eitav, siis kas sellisel juhul tuleb enne otsuse nr 1/80 artikli 7 lauses 1 sätestatud perekonnaliikme õiguste andmisest keeldumist võtta ära või tunnistada kehtetuks „perekonnapea” (antud juhul isa) õigused?

Eelotsusetaotlus, mille esitas Bundesgerichtshof (Saksamaa) 20. juulil 2007 — Frick Teppichboden Supermärkte GmbH pankrotihaldur Rechtsanwalt Christopher Seagon versus Deko Marty Belgium N.V.

(Kohtuasi C-339/07)

(2007/C 269/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Frick Teppichboden Supermärkte GmbH pankrotihaldur Rechtsanwalt Christopher Seagon

Kostja: Deko Marty Belgium N.V.

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1346/2000 ⁽¹⁾ maksejõuetusmenetluse kohta artikli 3 lõike 1 ning nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 ⁽²⁾ kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 1 lõike 2 punkti b tõlgenduse kohaselt on selle liikmesriigi kohtud, mille territooriumil algatati võlgniku pankrotimenetlus, pädevad arutama tagasivõitmise hagi isiku vastu, kelle asutamisjärgne asukoht on teises liikmesriigis?
2. Juhul kui vastus esimesele küsimusele on eitav:
 - a) Kas tagasivõitmise hagi kuulub määruse (EÜ) nr 44/2001 artikli 1 lõike 2 punkti b reguleerimisalasse?

⁽¹⁾ EÜT L 160, lk 1; ELT eriväljaanne 19/01, lk 191.

⁽²⁾ EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42.